

**Zeitschrift:** Schweizer Revue : die Zeitschrift für Auslandschweizer  
**Herausgeber:** Auslandschweizer-Organisation  
**Band:** 13 (1974-1975)  
**Heft:** 54  
  
**Rubrik:** Vie culturelle

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Vie culturelle en Suisse

## Le Prix Georges-Nicole décerné à deux jeunes écrivains romands

C'est en 1969 que Bertil Galland a fondé, avec quelques amis écrivains, le Prix Georges-Nicole, à la mémoire du professeur, critique littéraire et poète nyonnais. Prix de découverte, par lequel l'équipe des cahiers « Écriture » espérait susciter et promouvoir des vocations neuves parmi les plus jeunes écrivains de ce pays. Le Valaisan Jean-Marc Lovay et la Neuchâteloise Anne-Lise Grobéty avaient été les premiers lauréats.

Le jury du Prix Georges-Nicole a couronné deux œuvres nouvelles.

« Le Mouiroir », de Dominique Burnat, recueil de nouvelles qui racontent l'usure, les fins de vie, les balbutiements égarés devant l'approche de la mort. L'auteur, âgé de dix-neuf ans, sait de quoi il parle puisqu'il a travaillé quelque temps comme volontaire dans un hospice de vieillards.

« Dense et concis, écrit à son sujet Jacques Chessex, le texte a la rigueur des drames simples : une voix se lève ici, et « Le Mouiroir » annonce le chantier d'un écrivain au souffle net, au cœur vaste, à l'œil entier et rapide. » Marie-José Piguet a écrit, elle, un roman, « Reviens ma douce », qui cerne

le mystère de l'enfance et des paysages, le trouble de l'adolescence par quoi l'héroïne sera amenée à fuir son village...

Séjour à Berne, cours à Lausanne, nuits de veille dans un hôpital : l'arrachement commence. L'Angleterre l'achève. Joëlle y a rencontré Mortimer... Reste, dit la mère. Reviens ma douce, dit l'ami anglais.

Les deux ouvrages ainsi distingués viennent de sortir de presse aux éditions Bertil Galland.

Tr. de Genève

Elle sera tirée à 65.000 exemplaires

## « L'encyclopédie de la Suisse actuelle » présentée à Berne

« Nous nous sommes engagés sur un chemin délicat par son sujet, par sa nouveauté, susceptible de mettre en évidence un certain nombre de problèmes dont la solution appartient à chacun de ses lecteurs ». C'est en ces termes que M. Claude Paillard, président du conseil d'administration des éditions « Mondo », a caractérisé la démarche qui a abouti à la publication de l'« Encyclopédie de la Suisse actuelle », dont le premier volume vient de sortir de presse. Les trois autres suivront dans respectivement 6, 12 et 18 mois. C'est un événement.

Hier, à Berne, concepteurs, réalisateurs et éditeurs de cet ouvrage ont présenté le fruit de leur travail. M. André Eisele, qui en est la cheville ouvrière, comme M. Paul Mayor, directeur des éditions « Mondo », ont défini le sens et la portée de cette réalisation. Il s'agissait notamment de présenter, commenter et analyser la vie du pays et la situation qu'il occupe dans le contexte international, de déployer devant le lecteur un panorama de la Suisse dans les années 70.

## Destinée au plus large public

Pour cela, dans le cadre de la formule de l'Encyclopédie, on a choisi une classification des rubriques par ordre alphabétique, ce qui facilite la recherche. Quelque 1000 rubriques, touchant aux domaines les plus divers, ce qui a, bien sûr, impliqué des choix parfois douloureux et difficiles. Mais il fallait éviter de faire un ouvrage de spécialiste, un dictionnaire géographique ou historique, un traité d'économie politique ou un recueil de droit.

## L'« Encyclopédie » est en effet destinée au plus large public

On a donc évité une approche trop scolaire, ainsi que les sujets de notoriété publique pour faire place à des informations moins connues et pourtant nécessaires. On n'a pas craint d'aborder, outre tout ce qui concerne la vie politique, culturelle, sportive, économiques, les sujets « brûlants », tels que l'armée et l'objection de conscience. 300 auteurs environ ont collaboré à cet ouvrage, qui a nécessité une mise de fonds au départ de 3 à 4 millions de francs, et qui sera tiré à 65.000 exemplaires.

## Eglises et châteaux

Les Editions de Bonvent SA (Genève, Suisse) publient actuellement une collection sur les églises romanes et les châteaux forts en Suisse. Le 2<sup>e</sup> volume de la collection, consacré à la Suisse allemande est récemment sorti de presse. Cet ouvrage, richement illustré, est conçu sous la forme d'un guide d'art et suggère des itinéraires de visites. (OSEC)

## Deux bonnes raisons de se rendre à Bâle

Le 5<sup>e</sup> salon international d'art se tiendra à Bâle du 19 au 24 juin dans les locaux de Schweizer Mustermesse chaque jour de 10 à 21 heures. Dix-huit pays seront représentés. Nous citons dans l'ordre d'importance de leur participation nationale : Suisse - Allemagne - France - Italie - Grande-Bretagne et Etats Unis - Australie - Espagne - Belgique - Suède - Pays-Bas - Israël - Danemark et Vénézuëla - Afrique du Sud - Canada - Brésil et Japon.

Notez que le samedi 15 juin s'ouvre au Kunstmuseum de Bâle une importante exposition de Lukas Grauach pour laquelle la R.D.A. aura prêté 30 tableaux.

QUE VOUS AYEZ A EXPEDIER.  
DES ENVOIS MINI OU MAXI  
VOUS POUVEZ FAIRE CONFIANCE A

**natural**

TOUJOURS  
VOUS BENEFICIEZ  
D'UN SERVICE INDIVIDUEL.  
A NOTRE EPOQUE,  
CELA SE FAIT RARE...



## Montreux 1974

### Festival international de Jazz

Le 8<sup>e</sup> Festival International de Jazz de Montreux se déroulera à la Maison des Congrès, du 28 juin au 7 juillet 1974. Pendant 10 jours consécutifs, le jazz et le blues seront à l'honneur. Comme l'an passé, des abonnements seront mis en vente pour les deux parties du Festival.

Trois orchestres seulement seront au programme chaque soir. Cette formule allégée permettra de mieux apprécier la musique offerte et aussi, en commençant à 20 heures, de terminer avant l'aube.

D'autre part, la Direction du festival ne négligera rien pour maintenir l'esprit qui dès les débuts a fait de Montreux un lieu de détente et de vacances pour l'amateur de jazz.

Le New Orleans Boat Ride sera maintenu ainsi que la Foire Internationale de la Musique. La partie Restaurant-Bar sera développée et les nouveautés surprise seront nombreuses.

D'autre part, chaque soir, le spectacle sera présenté par l'un des musiciens vedette de l'affiche. Une manière de faire plus amplement connaissance.

Alors pour vos vacances : Rendez-vous à Montreux du 28 juin au 7 juillet 1974. PS. On peut louer des bicyclettes à la gare.

Blues - Gospel - Soul : 28-29-30 juin.  
Jazz : 2-3-4-5-6-7 juillet.



## 29<sup>e</sup> Festival de Musique Montreux-Vevey 1974

30 août - 1<sup>er</sup> octobre.

Membre de l'Association Européenne des Festivals de Musique.

### La musique du passé reflète de notre temps

24 concerts dont un cycle consacré à J.S. Bach et un à Beethoven, de chacun six soirées : tel est le visage du 29<sup>e</sup> Festival de Musique Montreux-Vevey.

**Pourquoi ces deux cycles ?** De même que le disque présente des œuvres de plus en plus nombreuses dans leur intégralité, il nous a paru que le programme sans panachage offre à l'auditeur une approche et une réflexion vraiment profondes.

### Pourquoi J. S. Bach et Beethoven ?

Parce que ces deux compositeurs du passé sont paradoxalement les préférés des mélomanes d'aujourd'hui. C'est avec deux siècles de retard et par ces deux géants qu'un large public, s'éveillant à la musique dite classique, commence sa quête et sa découverte. D'autre part chaque génération d'interprètes apporte sa sensibilité propre et sa vision des œuvres. Ainsi la musique la mieux connue — du moins le croit-on — devient-elle un reflet de notre époque.

Pour cette raison aussi, chaque programme du festival, quand il ne fait pas partie d'un cycle, présente un visage bien défini : concert Mozart, musique baroque, lieder, musique indienne, etc...

### Les concours :

**Le Prix mondial du disque de Montreux**, du 28 août au 2 septembre, fête cette année le chef d'orchestre Karl Böhm et les deux ingénieurs, un Américain et un Japonais, inventeurs de la quadraphonie.

**Le Concours international de flûte** du 5 au 10 septembre, révélera sans nul doute de nouveaux talents.

**Le Concours de piano Clara Haskil** est d'ores et déjà fixé du 13 au 17 septembre 1975.

### CALENDRIER DES CONCERTS

Ve. 30 août  
Maison des Congrès, Montreux - 20 h. 15  
**Menuhin Festival Orchestra** - Yehudi Menuhin.  
Sa. 31 août  
Salle des fêtes Montreux-Palace - 16 h. 30  
**Quintette Baroque de Winterthur**  
Di. 1<sup>er</sup> sept.  
Maison des Congrès, Montreux - 20 h. 15  
**Orchestre Symphonique de Bâle**  
Alfred Walter - Richard Goode  
Ma. 3 sept.  
Maison des Congrès, Montreux - 20 h. 15  
**Orchestre Symphonique de Bâle**  
René Klopfenstein - Henryk Szeryng  
Me. 4 sept.  
Château de Chillon - 21 heures  
**Solistes de la Philharmonie de Berlin**  
Je. 5 sept.  
Maison des Congrès, Montreux - 20 h. 15  
**Orchestre Symphonique de Bâle**  
Rainer Miedel - Géza Anda  
Ve. 6 sept.  
Théâtre de Vevey - 20 h. 15  
**Orchestre de Chambre de Vienne**  
Carlo Zecchi  
Sa. 7 sept.  
Maison des Congrès, Montreux - 20 h. 15  
**Los Angeles Philharmonic Orchestra**  
Zubin Mehta  
Di. 8 sept.  
Saint-Martin, Vevey - 20 h. 15  
**Récital d'orgue** - Marie-Claire Alain  
Lu. 9 sept.  
T.V.Q. Montreux - 20 h. 15  
**Récital de sitar** - Ram Chandra Mistry  
Ma. 10 sept.  
Pavillon Montreux - 20 h. 15  
**Concert final du 5<sup>e</sup> Concours de flûte**  
Me. 11 sept.  
Pavillon Montreux 20 h. 15  
**Orchestre de Chambre de Cologne**  
Helmut Müller-Brühl  
Ve. 13 sept.  
Pavillon Montreux - 20 h. 15  
**Orchestre de Chambre de Cologne**  
Helmut Müller-Brühl -  
Nabuko Gamo-Yamamoto  
Me. 18 sept.  
Théâtre de Vevey - 20 h. 15  
**Récital de piano** - Brigitte Meyer  
Ve. 20 sept.  
Pavillon Montreux - 19 h. 45  
**J. S. Bach : Passion selon Saint-Jean**  
André Charlet  
Sa. 21 sept.  
Salle des fêtes Montreux-Palace - 16 h. 30

### Ensemble Divertimento Hambourg

Di. 22 sept.  
Théâtre de Vevey - 20 h. 15  
**Camerata Bern**  
Heinz Holliger - Alexander van Wijnkoop  
Lu. 23 sept.  
T.V.Q. Montreux - 20 h. 15  
**Récital de chant**  
Elisabeth Dillenschneider  
Me. 25 sept.  
Saint-Martin, Vevey - 20 h. 15  
**Récital d'orgue** - Karl Richter  
Je. 26 sept.  
Château de Chillon - 21 heures  
**Récital de guitare** - Andrés Ségovia  
Ve. 27 sept.  
Théâtre de Vevey - 20 h. 15  
**Beaux Arts Trio New York**  
Sa. 28 sept.  
Salle des fêtes Montreux-Palace - 20 h. 15  
**Soirée chez George Sand**  
Di. 29 sept.  
Maison des Congrès, Montreux - 20 h. 15  
**Sydney Symphony Orchestra**  
Charles Mackerras  
Ma. 1<sup>er</sup> oct.  
Maison des Congrès, Montreux - 20 h. 15  
**Sydney Symphony Orchestra**  
Willem van Otterloo - Mitsuko Uchida  
Programme sous réserve de modifications.

### 3 DISQUES EN SOUSCRIPTION

au prix incroyablement avantageux de Fr.s. 22,— pièce + envoi. Ces artistes joueront au prochain Festival de Musique de Montreux-Vevey.

Disque n° 3060

### RICHARD GOODE (pianiste (USA)

2<sup>e</sup> prix Busoni, Bolzano. Prix Clara Haskil 1973 (Festival de Montreux-Vevey). Un des meilleurs pianistes américains. Orchestre de chambre des « Wiener Symphoniker », dir. René Klopfenstein. W.-A. Mozart : Concerto en fa majeur, KV 459 - Concerto en ré mineur, KV 466

Disque n° 3084

### MITSUKO UCHIDA - pianiste (Japon)

1<sup>er</sup> Prix Beethoven, Vienne 1969. 2<sup>e</sup> Prix Chopin, Varsovie 1970. 2<sup>e</sup> finaliste du Concours Clara Haskil 1973. Consacrée meilleure pianiste japonaise pour la saison 1972.

W.-A. Mozart : Sonate en ré majeur, KV 576 - Sonate en si bémol, KV 333.

Disque n° 3069

### BRIGITTE MEYER - pianiste (Suisse)

1<sup>er</sup> Prix Bösendorfer (Vienne). 3<sup>e</sup> finaliste du Concours Clara Haskil 1973. « Un toucher délicat, riche d'une incroyable diversité d'accents, une continuité mélodique admirable, du chant dans tout ce qu'elle fait. » (N.-F. Tétaz, « 24 heures »).

F. Schubert : Sonate en si bémol majeur, op. posthume D. 960.

W.-A. Mozart : Sonate en fa majeur KV 332.

Disques VDE - GALLUS, rue des Terreaux 14, CH-1003 Lausanne.

### Pour tous renseignements :

Office du tourisme, 1820 Montreux - (021) 613384. Chèques postaux : 18-414 - Télax : Festimont 24-471 - Téléphone (021) 613387.

### En Belgique :

Toutes agences Wagons-Lits Cook et American-Express Voyages Immo, rue des Dominicains 36, Liège (04) 325950.



# Vie culturelle en Belgique

## RECITAL DE CLAVECIN DE M<sup>lle</sup> MADY BEGERT

Notre prochain « Courrier Suisse » ne paraissant que le 10 septembre, nous ne voudrions pas manquer de vous signaler d'ores et déjà le récital de clavecin que notre compatriote, **Made-moiselle Mady Bébert**, viendra donner au **Musée instrumental du Conservatoire Royal de Musique de Bruxelles, place du Petit Sablon, 17**, le mercredi 4 septembre prochain, à 20 h. 15.

Claveciniste et organiste virtuose, Mademoiselle Bébert a fait ses études musicales au Conservatoire de Genève, puis à Paris, Salzbourg et Vienne. Elle est aujourd'hui Professeur au Conservatoire de La Chaux-de-Fonds et Présidente de la Section neuchâteloise des Organistes romands. Soliste de Radio-Lausanne et de la R.T.F., participant aux émissions de Radio-Berne comme de Radio-Genève, Mady Bébert donne de nombreux récitals dont la presse suisse et étrangère fait un éloge unanime, en soulignant la sensibilité, la maîtrise parfaite et la fine musicalité de l'interprète.

Notre Ambassadeur en Belgique, Son Excellence Monsieur Henri Monfrini a bien voulu accorder Son haut patronage à ce récital, qui sera consacré à des œuvres pour clavecin des 17<sup>e</sup> et 18<sup>e</sup> siècles.

Nous vous convions donc chaleureusement, ainsi que vos amis, à réserver déjà votre soirée du 4 septembre prochain pour aller applaudir notre talentueuse compatriote, dont ce sera le premier récital à Bruxelles.

Droit d'entrée fixe au Musée instrumental : 100 frs. Etudiants : 50 frs).

**Bernhard Moser et Jean-Paul Storrer** deux représentants de la Jeune Peinture Suisse exposent à **JWT - Art Gallery du 24 mai au 28 juin 1974.**

Une des caractéristiques de la Suisse, c'est son caractère cosmopolite qu'elle a toujours réussi à combiner avec un sain régionalisme et un souci constant de conserver sa personnalité propre. La peinture suisse actuelle n'échappe pas à ce double courant. Si on peut y retrouver des formes d'expression qui rappellent de plus ou moins près les principales tendances qui se sont affirmées ces dernières années aux Etats-Unis et dans les principales écoles européennes, il reste que ces tendances se sont affirmées en Suisse avec une très grande originalité qui confère aux grands artistes helvétiques actuels, un charme très particulier.

« JWT-Art Gallery » expose en ce moment les œuvres de deux jeunes

peintres suisses particulièrement représentatifs des tendances de la jeune génération.

Bernhard Moser et Jean-Paul Storrer sont nés tous les deux en 1942. Tous deux se sont établis à Berne depuis de longues années. Bien qu'ils aient fréquenté les mêmes Académies et qu'ils aient tous les deux été influencés plus ou moins par Steinberg à leurs débuts, leurs deux personnalités se sont tout de suite développées dans des voies très différentes.

**JEAN-PAUL STORRER** a surtout fait du dessin à la plume. Son œuvre très précise, très linéaire, très ironique aussi, rappelle par plus d'un côté celle de Folon.

Il aime dessiner des oiseaux, des soleils.

« Pourquoi des oiseaux ? » se demandait-il. Un vieux rêve d'enfance... voler de ses propres ailes au propre comme au figuré.

« Pourquoi souvent des soleils ? » Parce que le soleil représente pour moi force et sécurité.

« Pourquoi des traits, beaucoup de traits ? » Parce que tout n'est que

traits. Regardez autour de vous.

« Pourquoi du noir ? » Parce que le noir est comme le soleil synonyme de force. « Parce que pour moi, le noir est la plus lumineuse des couleurs ! »

**BERNHARD MOSER** est un artiste d'une très grande sensibilité mais qui s'exprime dans un domaine très différent : c'est un paysagiste.

Sa peinture très équilibrée se manifeste à travers une palette très large, toujours à la recherche de nouvelles formes d'expression poétiques. Ses paysages généralement pris dans le Jura ou en Camargue sont traités à la façon impressionniste et reflètent le caractère mélancolique et renfermé de l'artiste.

Ses couleurs à dominantes foncées : vert, bleu, blanc, brun ne sont cependant pas sombres. Elles expriment une vie intérieure profonde. Moser n'est pas un peintre superficiel et inoffensif. Avec un style très personnel, il réussit à créer son monde à lui.

JWT-Art Gallery. Tour de la Porte de Namur (19<sup>e</sup> étage). Les jours ouvrables de 10 à 17 heures sans interruption, du 24 mai au 28 juin.

**Profitez  
de vos vacances  
pour vous rendre à**

**NENDAZ-VALAIS-SUISSE**

à proximité du plus vaste réseau  
et domaine skiable de Suisse  
(Veysonnaz, Thyon, Haute-Nendaz, Super-Nendaz,  
Verbier et Mayens-de-Riddes) et visiter notre

**MAGNIFIQUE CHALET  
A VENDRE**

**PRIX :**

3 1/2 pièces, à partir de FS 103'000

4 1/2 pièces, à partir de FS 118'000

Hypothèques jusqu'à 50 % possibles.

Pour offres et renseignements, écrire  
au Courrier Suisse sous le n° CS54 Pat.